

## NSW Health 환자를 위한 사생활 보호 관련 정보지

### 본 기관의 의무

본 기관은 사생활보호법에 따라 귀하의 개인 정보를 다루기 위해 최선을 다하고 있습니다.

본 정보지는 귀하에 관한 개인 정보를 수집하는 방법 및 목적, 귀하가 본인의 정보에 접근하는 방법 및 NSW 공공 보건 서비스 내 또는 외부 관계자가 어떠한 방법으로 귀하 정보를 사용하고 공개하는지를 설명합니다.

### 귀하의 개인 정보 수집

귀하의 정보는 가능한 한 귀하로부터 직접 수집합니다. 가능하지 않은 경우 또는 응급상황인 경우에는, 귀하께 적절한 의료 도움을 드리기를 위하여 귀하의 가족 친지, 친구, 간병인 또는 귀하의 상황을 도울 수 있는 사람에게 귀하의 정보를 구해야 할 수 있습니다.

### 수집된 정보에 관한 보안

귀하의 정보는 NSW 공공 의료 서비스 내에서 다양한 방법으로 보관됩니다. 대부분의 경우, 귀하의 개인 정보는 의료 기록서에 서면으로 기록되고/거나 보안 전자화 데이터베이스의 부분인 전자 형식으로 기록될 것입니다. 정보 내용 일부는 이미지 형식으로 보관될 수 있는데, 이는 엑스선 기록 혹은 촬영 사진, 또는 음성 혹은 영상 기록을 포함합니다.

귀하의 정보가 승인된 허가 없이 접근, 분실 또는 남용되지 않도록 보호하기 위하여 본 기관은 모든 형태로 구성된 귀하의 개인 정보에 대해 보안 보관에 따른 법률과 정책을 엄격히 준수합니다.

### 정보의 사용 혹은 공개

서면 또는 전자 형식으로 보관된 귀하의 개인 의료 정보는 NSW 공공 의료 서비스 또는 외부 의료 서비스 제공자에게 공개가 가능하며 이는 귀하께 보다 더 적절한 도움과 치료를 드리기를 위함입니다. 예를 들어, 다음의 경우 귀하의 정보가 사용 혹은 공개될 수 있습니다:

- 귀하를 위한 돌봄 및 치료에 관련된 외부 의료 서비스 제공자, 병원 또는 전문의
- 귀하가 지정한 일반의(GP). 퇴원 요청 서류에 포함되어 있는 귀하의 정보 포함
- 사후 진료예약 관련 연락을 위한 자택 연락
- 귀하 간병을 돕기 위한 목적의 간병인
- NSW 구급차 서비스
- 병리학 검사 및 엑스선 등의 진행
- 서비스 평가 및 발전을 위한 제공받은 서비스에 관한 피드백 요청 연락
- 청구서 또는 채권 회수 목적
- 영적 종교적 도움을 제공하는 병원 교회 목사를 포함한 목회 교육자
- 학생 및 직원들의 직업훈련 목적
- 응급상황과 같은 생명, 건강 또는 안녕에 심각하고 임박한 상황의 대비를 도울 수 있는 다른 보건 서비스와 승인 허가가 있는 제 3 제공자
- 보건 서비스 또는 전문의의 치료에 관련한 불만신고, 법적 소송 또는 배상 청구 관리 목적의 보험 청구 매니저 및 관계자
- 펀딩, 사업 계획, 안전 및 품질 증진 활동한 환자 대우 및 NSW 보건 서비스 운영 연관 목적.

귀하 정보의 특정 부분을 수집, 사용, 공개하기 원치 않을 경우 본 기관에 알려주시면 귀하께 의료적 도움을 드리는데 미칠 수 있는 결과에 대해 의논드릴 것입니다.

또한 법적으로 귀하의 개인 의료 정보가 제삼자에게 공개되도록 허용되거나 요구될 수 있으며 그 예는 다음과 같습니다:

- 암 또는 전염병과 같은 법정전염병의 보고, 출생 및 사망 신고, 메디케어 정보 제공을 위한 법정 보고 목적의 주 및 연방 정부 부서
- 인간 연구 윤리 위원회에서 승인한 공익을 위한 연구 프로젝트 연구원
- 폭행, 가정폭력, 아동학대 등을 포함한 중죄 관련 정보 제공 시, 기타 의료 서비스 혹은 경찰청과 같은 법의 집행이 가능한 부서
- 아동 혹은 청년의 안전, 안녕 또는 복지와 연관된 정보를 다루는 기타 기관
- 귀하의 개인 정보가 법정에서의 증거로 요청될 경우 소환장 또는 수색 영장의 준수 목적.

### **Personally controlled eHealth Record (PCEHR)**

Personally controlled eHealth Record (PCEHR)는 귀하의 의료 정보의 보안 온라인 요약 기록입니다. 귀하의 eHealth 기록을 통해서 귀하와 귀하의 의료진, 병원 그리고 다른 보건 서비스 제공자는 귀하의 의료 정보를 확인하고 공유할 수 있게 됩니다. 보다 자세한 정보를 원하시면 다음 웹사이트에서 확인하세요: [www.ehealth.gov.au](http://www.ehealth.gov.au)

### **귀하의 정보 접근**

귀하는 NSW 보건 서비스에 보관되어 있는 귀하의 의료 기록을 포함한 모든 개인 정보에 관한 접근을 요구할 수 있습니다. 일반적으로 귀하는 신분증을 지참하여 서면으로 접근 승인을 신청할 수 있습니다. 귀하의 개인 정보 또는 의료 기록의 복사본을 요구할 시 귀하께 금액을 부과할 수 있습니다. 정보 접근 요청에 관한 답변은 최대한 빠른 시일 내로 가능할 것이며, 대부분의 경우 28 일 내에 확인 가능할 것입니다.

귀하의 개인 정보 접근 요청이 거부될 수 있는 특별한 상황에는 접근을 허용함으로써 귀하 또는 타인에게 정신적 또는 육신적 피해를 줄 위험이 있는 경우 등이 있습니다.

본 기관에서 보관 중인 귀하의 정보가 부정확하거나 오류가 있다고 생각될 경우 연락 주시면 오류수정을 하거나 귀하 의료 기록에 별도 표기를 해두겠습니다.

귀하 의료 정보 접근 요청은 보건정보서비스(Health Information Service) 또는 귀하가 다니고 있는 보건 서비스 기관 소속 매니저에게 전달되어야 합니다.

### **연락처**

귀하의 개인 정보 보호에 대해 문의사항이 있거나 불만사항이 있는 경우, 귀하 의료 서비스의 개인 정보 연락 담당관에게 연락하시기 바랍니다. 연락처는 다음의 웹사이트에서 확인 가능합니다:

[www.health.nsw.gov.au/patients/privacy/Pages/privacy-contact.aspx](http://www.health.nsw.gov.au/patients/privacy/Pages/privacy-contact.aspx)

### **통번역 서비스**

상단의 서비스 기관에 연락하시는데 도움이 필요하시거나 번역이 필요하신 경우, 통번역 서비스(TIS)에 13 14 50 번으로 연락하시기 바랍니다.

본 정보지는 다른 언어로도 확인 가능하며 다른 의료 관련 정보도 다양한 언어로 확인하시려면 다음 웹사이트를 방문하세요: [www.mhcs.health.nsw.gov.au](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au)